

# CGM 22DET



SERIE 2

Questi gruppi elettrogeni sono allestiti con motori Diesel Lombardini ad avviamento elettrico (con chiave e batteria).

Alternatore con tensione 400 Volt Trifase con neutro accessibile o 230 Volt Monofase – 50 Hz montati su telaio di base.

Quadro elettrico per il comando manuale fissato sul gruppo. Applicazioni principali: villette isolate, camping, rifugi alpini, piccoli cantieri, ristoranti, allevamenti, industrie artigiane, centri sportivi, stazioni di servizio eccetera.

I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti ad un uso di emergenza non continuativo, si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 Hr/anno.

*These Generating Sets are manufactured with Lombardini Diesel Engine, electric starting (with key and battery). Generator 400V 3-phases+N or 230V 1-phase - 50 Hz mounted on base frame. Manual control panel fixed on generating set.*

*Main use: small houses, camping, mountain refuges, restaurants, farms, small factories.*

*These generating sets work at 3000 R.P.M. They have been designed for stand-by use. It is not recommended a use for more than 6 hours continuously or more than 500 hours per year.*

Groupes électrogènes avec moteur Diesel Lombardini, démarrage électrique (avec batterie). Alternateur avec courant alternée 400V Triphasé+Neutre ou 230V Monophasé - 50Hz monté sur châssis fixé. Tableau électrique manuel monté sur le générateur.

Applications principales: habitations, petits chantiers, chalets, camping, restaurants, etc.

Les groupes électrogènes à 3000 TR/MN sont pour utilisation en secours et pas en continu. Il n'est pas recommandé l'utilisation pour plus que 6 heures en continu et pour plus que 500 heures par an.

## Gruppo Elettrogeno Generating set - Groupe électrogène

<b>Potenza Elettrica in continuo</b> <i>Prime power</i>	[KVA]	<b>22</b>
Puissance en continu		
<b>Potenza Elettrica in continuo</b> <i>Prime power</i>	[KW]	<b>17,6</b>
Puissance en continu		
<b>Potenza Elettrica in emergenza</b> <i>Stand-by power</i>	[KVA]	<b>24,2</b>
Puissance de stand-by		
<b>Potenza Elettrica in emergenza</b> <i>Stand-by power</i>	[KW]	<b>19,4</b>
Puissance de stand-by		
<b>Voltaggio</b> <i>Voltage</i>	[V]	<b>400 / 230</b>
Tension		
<b>Frequenza</b> <i>Frequency</i>	[Hz]	<b>50</b>
Fréquence		
<b>Cosφ</b>		<b>0,8</b>
<b>Numero di giri</b> <i>RPM</i>	[rpm]	<b>3000</b>
TR/MN		



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

## Dimensioni e peso Dimensions and weight – Dimensions et poids

			<b>Aperto</b> <i>Open</i> Ouvert	<b>Silenziato</b> <i>Silenced</i> Silencieux
<b>Avviamento</b> <i>Starting</i> Démarrage	<b>Elettrico con batteria</b> <i>Electric with battery</i> <b>Electrique avec batterie</b>			
<b>Autonomia gruppo aperto</b> <i>Running time open generating set</i> Autonomie groupe électrogène ouvert	[h]	<b>2,4</b>		
<b>Autonomia gruppo silenziato</b> <i>Running time silenced generating set</i> Autonomie groupe électrogène silencieux	[h]	<b>11,9</b>		
<b>Rumorosità a 7mt gruppo aperto</b> <i>Open generating set noise level at 7mt</i> Niveau de bruit à 7mt d'un groupe ouvert	dB(A)	<b>82</b>		
<b>Rumorosità a 7mt gruppo silenziato</b> <i>Silenced generating set noise level at 7mt</i> Niveau de bruit à 7mt d'un groupe silencieux	dB(A)	<b>73</b>		
<b>Lunghezza</b> <i>Length</i> Longueur	[mm]		<b>1100</b>	<b>1450</b>
<b>Larghezza</b> <i>Width</i> Largeur	[mm]		<b>650</b>	<b>800</b>
<b>Altezza</b> <i>Height</i> Hauteur	[mm]		<b>800</b>	<b>1150</b>
<b>Peso</b> <i>Weight</i> Poids	[kg]		<b>245</b>	<b>365</b>

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.  
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.  
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement

### Motore – Engine – Moteur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur		<b>KOHLER</b>
<b>Modello</b> <i>Model</i> Modèle		<b>9LD 625/2</b>
<b>Raffreddamento</b> <i>Cooling system</i> Système de refroidissement		<b>Aria</b> <i>Air</i> <b>Aire</b>
<b>Potenza</b> <i>Power</i> Puissance	[Hp/kW]	<b>26 / 19</b>
<b>N. cilindri</b> <i>Nr. Of cylinders</i> Nombre de cylindres		<b>2</b>
<b>Cilindrata</b> <i>Displacement</i> Déplacement	[cm <sup>3</sup> ]	<b>1248</b>
<b>Capacità serbatoio gruppo aperto</b> <i>Tank capacity of an open generating set</i> Capacité du réservoir du groupe ouvert	[L]	<b>10</b>
<b>Capacità serbatoio gruppo silenziato</b> <i>Tank capacity silenced generating set</i> Capacité du réservoir du groupe silencieux	[L]	<b>50</b>
<b>Consumo ¼ carico</b> <i>Consumption ¼ load</i> Consommation ¼ charge	[L/h]	<b>4,2</b>
<b>Capacità olio</b> <i>Engine oil capacity</i> Capacité d'huile	[L]	<b>2,8</b>

### Alternatore – Alternator – Alternateur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur		<b>LINZ</b>
<b>Numero di poli</b> <i>Poles number</i> Nombre de pôles		<b>2</b>
<b>Numero di fasi</b> <i>Phases number</i> Nombre de phases		<b>3</b>
<b>Regolazione</b> <i>Regulation</i> Réglementation		<b>Compound</b>
<b>Tipo</b> <i>Type</i> Type		<b>Con spazzole</b> <i>With brushes</i> <b>Avec balai</b>
<b>Sovraccarico accettato</b> <i>Overload accepted</i> Surcharge accepté		<b>10,00%</b>
<b>Precisione della tensione</b> <i>Voltage accuracy</i> Précision de la tension		<b>±5%</b>

### EQUIPAGGIAMENTI - EQUIPMENTS – EQUIPEMENTS

#### Dotazione di serie Standard equipment – Equipement standard



**Motore diesel**  
*Diesel engine*  
Moteur à diesel



**Alternatore trifase**  
*Triple-phase alternator*  
Alternateur triphasé



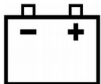
**Liquidi di primo riempimento**  
*First oil filling*  
Remplissage initial des fluides



**Basamento supporto verniciato a 2 componenti**  
*Base frame painting at 2 components*  
Châssis fixe peints à 2 composants



**Gommini antivibranti**  
*Vibration dampers*  
Amortisseurs de vibrations



**Batteria 12V**  
*Battery 12V*  
Batterie 12V



**Quadro elettrico manuale con una presa CEE 16A 3 poli 230V, una presa CEE 32A 5 poli 400V, interruttore magnetotermico con sportellino protezione IP55, voltmetro e termico**  
*Electric manual panel with an ECC socket 16A 3poles 230V and an ECC socket 32A 5 poles 400V, a magnetothermal switch with IP55 cover, voltmeter and circuit breaker*



*Panneau manuel avec une prise CEE 16A 3 pôles 230V et une prise CEE 32A 5 pôles 400V, un interrupteur magnetothermal de protection avec une cache IP55, voltmètre et disjoncteur*

#### Optionals applicabili Optionals – Optionnels



**Carrello traino lento**  
*Slow towing trailer*  
Remorque lente



**Alternatore con regolatore elettronico di tensione (AVR)**  
*Alternator with automatic voltage regulator (AVR)*  
Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)



**Quadro automatico con commutazione rete/gruppo**  
*Automatic panel with automatic transfer switch*  
Panneau électrique automatique avec inverseur



**Cabina silenziata 70dba a 7 metri**  
*Sound proof canopy 70dbA at 7 meters*  
Capotage insonorisé de 7dbA à 7 mètres